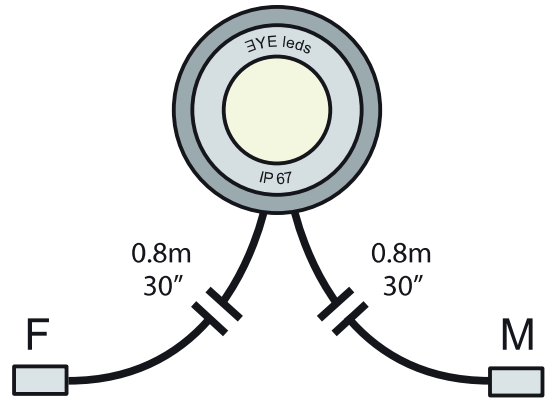




Art.nr.: 60.1121.0U 03-08

**POWEREYE®**

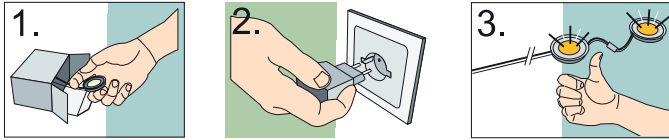


**CE**

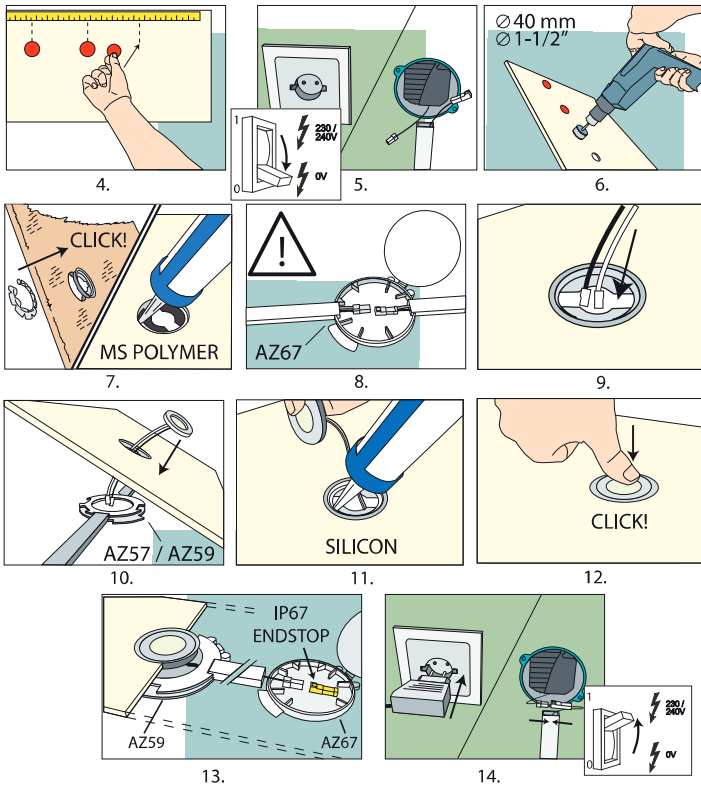
$\varnothing$  40 mm  $\varnothing$  1-1/2"

**Max. 90°C / 194°F**

**TEST**

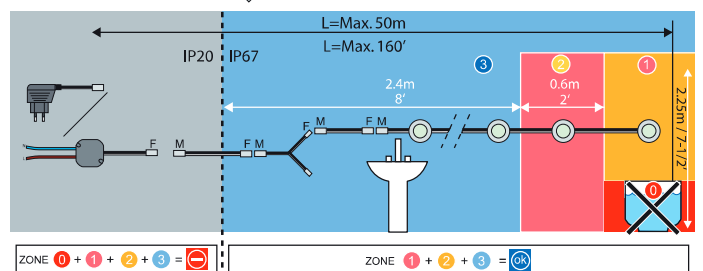


**SYSTEM**



**ACCESSORIES**

	Driver Built-in US Art.nr.: 3240302U00202 Max. 6 x LED9 In: 100-120V~ / 60Hz		Plug Connector Box H = 10mm, 3,8" Art.nr.: AZ670010U $\varnothing$ = 60mm, 2-1/3"
	Driver Built-in EU Art.nr.: AZ090001U Max. 8 x LED9 In: 220-240V~ / 50Hz		10 x Endstop IP67 Art.nr.: 3240310U00102
	Driver EU Art.nr.: AZ170021U Max. 3 x LED9		K15 H=3mm, 1/8" Art.nr.: AZ2560010U L = 118cm, 46"
	Driver UK Art.nr.: AZ210021U Max. 2 x LED9		Installation box H=4mm, 5/32" Art.nr.: AZ570010U $\varnothing$ = 90mm, 3-1/2"
	Driver US Art.nr.: 3240292U00202 Max. 4 x LED9		K15 5mm, 3/16" Art.nr.: AZ600010U L = 118cm, 46"
	Art.nr.: AZ150001U 6,0 mtr 19'		Installation box H = 5mm, 3/16" Art.nr.: AZ590010U $\varnothing$ = 60mm, 2-1/3"
	Art.nr.: AZ180001U 12 cm 4-3/4"		





## NEDERLANDS

### INLEIDING

Dit armatuur is volgens de hoogste kwaliteitseisen ISO 9001 vervaardigd en conform de Europese veiligheidsnormen EN 60598 ontworpen. = CE. Het product mag niet worden gewijzigd, iedere wijziging ontkracht het keurmerk en kan het product onveilig maken. Indien zelf geen kennis heeft van elektrisch aansluiten, laat de montage dan over aan een vakbekwamd/elektromonteur.

### INSTALLATIE VOORSCHRIFT

Alvorens de werkzaamheden aan de lichtinstallatie te verrichten, de hoofdschakelaar in de meterkast uitzetten. \*Klasse III: armatuur mag alleen op lage spanning worden aangesloten (SELV). 201. Niet bij het gewone huisafval deponeren, maar op de daarvoor bestemde adressen.

### ONDERHOUD

Doordat rook- en stofdeeltjes in de lucht aangetrokken worden door een hittebron zal er na verloop van tijd aanslag op het armatuur komen. Dit kan worden gereinigd met een vochtige doek, evt. met wat zeep. Gebruik geen schuur- of oplosmiddelen.

### MONTAGE VAN ARMATUUR OP (CENTRAAL)-DOOS

In Nederland wordt voor plafond aansluiting van armaturen meestal een centraaldoos in de installatie geplaatst. Op de doos zit een isolatieboks welke niet verwijderd mag worden. Wij men gebruik maken van de ophangspaten in het deksel dan dienen de gaten in het armatuur overeen te komen (zie A, d.w.z. een onderlinge haafafstand van ca. 82 mm. In andere gevallen moet men in het plafond gaan schroeven en eventueel gaan boren voor plugplaatsing (zie B/C), hierbij moet men opletten niet in de leidingen van de installatie te boren/schroeven. Het verdient aanbeveling hierbij gebruik te maken van een leidingdetector.

### SCHAKEL VOORAF DE STROOM UIT IN DE METERKAST !!

#### A: BEVESTIGINGSGATEN OP CENTRALDOOS

Controleer of de bevestigingsgaten van de installatiedoos in overeenstemming zijn met die van het armatuur (82 mm voor plafond/centraaldoos en 55-60 mm voor wand/nibouwdoos). De bevestigingsschroeven (M4 resp. M3) dienen 10-14 mm uit de bodemplaat te steken.

#### B: BEVESTIGINGSGATEN NAAST CENTRALDOOS

Gaten vlakbij/naast de centraaldoos mogen niet dieper zijn dan 18 mm. De plug eventueel op maat knippen op 18 mm lengte. Zo mogen ook de Schroeven maximaal 18 mm uit de bodemplaat steken, ook deze eventueel op maat knippen.

**BOORTIIP:** Boor voorzichtig in de beton met een niet te grote betonboor opdat de pleisterlaag niet stuk raakt (eventueel klein voorbereiden).

#### C: BEVESTIGINGSGATEN VER VAN CENTRALDOOS

Let op dat u niet in de leidingen boort/schroeft. U kunt eventueel met een leidingdetector (verrijgbaar in de bouwmarkten) bepalen hoe de leidingen in uw plafond of muur lopen.



Als de bevestigingsgaten in orde zijn kunt u het armatuur elektrisch aansluiten: Knip de N-L-toevoerdraden uit de centraaldoos af op ca. 8 cm en strip de uiteinden ca. 7 mm af. (klasse 1) De eventuele aardsdraad E moet voldoende lengte hebben tot het aansluitpunt in het armatuur. Schuif de eventueel bijgeleverde kous(es) tuile over de toevoerdraden en sluit deze aan op de kroonsteen op het kunststofkastje van het armatuur (deksel verwijderen en weer terug monteren). (Klasse 2, EMS systeem, zie gebruiksaanwijzing) Controleer of de bedrading niet beschadigd en goed aangesloten is. Monteer het armatuur tegen het plafond/wand en schakel de stroom weer aan.

## DEUTSCH

## GEBRAUCHSANWEISUNG (Bitte aufbewahren)

### EINLEITUNG

Diese Armatur wurde gemäß den höchsten Qualitätsanforderungen (ISO 9001) angefertigt und in Übereinstimmung mit den europäischen Sicherheitsanforderungen EN 60598 entworfen (= CE). An diesem Produkt dürfen keine Veränderungen vorgenommen werden. Jede Änderung entwerfen das Prüfsiegel und verringert die Sicherheit des Produktes. Die Installation hat von einer fachkundigen Person und in Übereinstimmung mit den gültigen örtlichen Vorschriften zu erfolgen.

Leuchte bzw. Transformator nicht auf feuchte, frisch gestrichene oder anderweitig elektrisch leitende Befestigungsoberfläche montieren.

### INSTALLATION

Bevor Arbeiten am Lichtnetz ausgeführt werden, muss der Hauptschalter im Zählerkasten ausgeschaltet sein. \*Schutzklasse III: Diese Leuchte darf nur an Sicherheitskleinspannung angeschlossen werden (SELV). 201. Bitte führen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zu.

### WARTUNG

Da eine Wärmequelle Rauch- und Staubteilchen anzieht, entsteht nach einiger Zeit ein Belag auf der Armatur. Dieser kann mit einem feuchten Lappen und eventuell etwas Seife entfernt werden. Vorwenden Sie zum Reinigen keine Scheuer- oder Lösungsmittel.

## DANSK

## BRUGSANVISNING (Skal opbevares)

### INLEDNING

Dette armatur er fremstillet i henhold til de strenge kvalitetskrav i ISO 9001 og er udviklet i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsnorm EN 60598 = CE. Produktet må ikke modificeres. Hver ændring udligger godkendelsesmarkedet og kan gøre produktet usikkert. Installationsen skal udføres af en faglært person og i overensstemmelse med de lokale forskrifter.

Lampen/hv. transformeren må ikke monteres på fugtig, nymalt eller på anden måde elektrisk ledende overflade.

### INSTALLATION

Hovedafbryderen i malerskabets skal frakobles, før arbejdet udføres ved lysnetts el-installation.

\*Beskyttelsesklasse III: armaturet kan kun anvendes til lavvolt (SELV).

201. Når produktet er udtjent, bør det bortskaffes via de særlige indsamlingssteder i landet.

### VEDLIGEHOLDELSE

Da rog- og støvpartikler luften tiltrækkes af varmeildkilder, dannes der efter et vist tidsrum et anslag på armaturet. Dette anslag kan fjernes med en fugtig trasa, som evt. er tilsat en smule sæbe.

## ESPAÑOL

## INSTRUCCIONES DE USO (Guárdese en lugar seguro)

### INTRODUCCIÓN

Esta lámpara cumple todas las normas y exigencias de calidad ISO 9001 y está preparada conforme a las exigencias europeas de seguridad EN 60598 = CE. Se prohíbe modificar el producto. Cada modificación invalida la calidad y puede causar la inseguridad del producto. Es necesario que lo instale una persona profesional y que la instalación se efectúe conforme a las prescripciones vigentes locales.

No monte la lámpara ni el transformador en superficies húmedas recién pintadas o que presenten conductibilidad eléctrica.

### INSTALACION

Antes de empezar las actividades en la red eléctrica desconecte la corriente por medio del interruptor central en la caja del contador.

\*Protección clase III: El aparato es adecuado solamente para muy baja tensión (SELV).

201. Para preservar el medio ambiente, al final de la vida útil de su producto, deposítelo en los lugares destinados a ello de acuerdo con la legislación vigente.

### CONSERVACION

Como las fuentes de calor atraen partículas de humo y de polvo que se encuentran en el aire, al cabo de un tiempo va a aparecer en la armadura una adherencia. Esta se quita con un trapo húmedo, eventualmente con jabón. No use abrasivos ni disolventes.

## SUOMI

## ASENNUSOHJEET (Säästä ohjeet)

### ALUSTUS

Tämä valaisin on valmistettu korkeimman laatuvaatimuksen, ISO 9001 in ja euroopan turvallisuusmääräysten EN 60598 = CE mukaan. Tätä tuotetta ei saa modifioida, tai muuten laatu- ja turvallisuusmerkinnät mitätöityvät ja tuotesta voi tulla epäluotettava. Asennuksen tulee suorittaa valuttetu henkilo kullonkin voimassa olevien määräysten mukaan.

Valaisinta tai muuntajaa ei saa kiinnittää kosteaan, juuri maalattuun tai muuten sähköä johtavaan pintaan!

### ASENNUS

Ennen asennusta varmista, että virtalähde on poistokytettyä.

\*Suojaluokka III: Valaisin sopii ainoastaan matalajännitteeseen (SELV).

201. Hävitä tuote käytön jälkeen päättyessä viemällä se asianmukaiseen keräyspisteeseen.

### HUOLTO

Lämpimät esineet vetävät puoleensa savu- ja pölyhiukkasia, jotka voivat muodostaa likakerroksen valaisimen päälle. Jos näin pääsee käymään, käytä kosteaa liinaa sen pyyhkimiseen. Varmista kuitenkin ettei viera ole kytkettyä. Älä käytä hionta- tai liuotainnaita puhdistukseen.

## FRANÇAIS

## MODE D'EMPLOI (A conserver)

### INTRODUCTION

Ce luminaire est fabriqué suivant les plus hautes exigences de qualité ISO 9001 et est conforme aux exigences de sécurité européennes EN 60598 = CE. Le produit ne doit pas être modifié. Chaque modification faillit la marque de contrôle et peut rendre le produit dangereux. L'installation doit être faite par un professionnel et être en accord avec la réglementation locale en vigueur.

Ne pas monter la lampe ou le transformateur sur une surface de fixation humide, fraîchement peinte ou susceptible d'être conducteur électrique.

### INSTALLATION

Avant d'effectuer les travaux sur l'installation du réseau, fermez l'interrupteur principal dans l'armoire à compteurs.

\*Protection de classe III: l'équipement n'est prévu que pour des articles de très basse tension (SELV).

201. Une fois le produit en fin de vie, veillez le déposer dans un point de recyclage approprié.

### ENTRETIEN

Au bout d'un certain temps, il se produira un dépôt sur le luminaire parce que les particules de fumée et de poussière se trouvant dans l'air sont attirées par toute source de chaleur. Ce dépôt pourra être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide, et éventuellement avec du savon. N'utilisez aucun abrasif ni aucun solvant.

## ENGLISH

## INSTALLATION INSTRUCTIONS (Please save)

### INTRODUCTION

This luminaire has been constructed according to the highest quality requirements, ISO 9001 and in accordance with the European safety requirements EN 60598 = CE.

This product must not be modified, modification will invalidate the quality and CE marks. Modification may also render the product unsafe. We recommend that this installation should only be performed by a qualified electrician and in accordance to the current wiring regulations.

Do not attach lamps or transformers to surfaces which are damp, freshly painted, or otherwise electrically conductive.

### INSTALLATION

Before installing or maintaining this luminaire, please ensure that the electrical supply is disconnected.

\*Protection class III: the fitting is only suitable for very low voltage supply (SELV).

201. At the end of the product's useful life, please dispose of it at appropriate collection points provided in your country.

### MAINTENANCE

As heat sources attract smoke- and dust particles in the air, a deposit may settle on the fitting. If this does occur use a damp cloth to remove, ensure that the electricity supply is switched off. Do not use any abrasives or solvents to clean the product.

## ITALIANO

### INTRODUZIONE

Questo apparecchio di illuminazione è stato prodotto in conformità alla norma ISO 9001 e alle norme di sicurezza europee EN 60598. = CE. E' vietato apportare modifiche di ogni sorta al prodotto. Ogni modifica apporata fa decadere l'omologazione e può rendere il prodotto pericoloso. L'installazione deve venire eseguita da una persona qualificata, in conformità alle norme locali vigenti.

Non montare l'apparecchio sulla lampada su fondo umido o appena verniciato.

### INSTALLAZIONE

Prima di iniziare i lavori elettrici alla rete, disinserire l'interruttore principale del contatore.

\*Protezione in classe III: è adatto solo per articoli in bassa tensione (SELV).

201. Onde tutelare l'ambiente, non buttare l'apparecchio tra i normali rifiuti al termine della sua vita utile, ma portatelo presso i punti di raccolta specifici per questi rifiuti previsti dalla normativa vigente.

### MANUTENZIONE

Col tempo si formerà una incrostazione sull'apparecchio di illuminazione, a causa del fatto che le particelle di fumo e di polvere sospese nell'aria vengono attratte da una sorgente di calore. Questa incrostazione può essere rimossa con l'aiuto di uno straccio umido, eventualmente con un po' di sapone. Evitare l'uso di abrasivi o solventi.

## NORSK

### INNLEDNING

Denne armaturen er fremstilt i henhold til de høyeste kvalitetskravene ISO 9001 og er utformet i samsvar med de europeiske sikkerhetskravene EN 60598 = CE. Produktet må ikke endres. Enhver endring undergraver godkjenningsmerket og kan gjøre produktet upålitelig. Installasjonen må utføres av en fagkyndig person og i overensstemmelse med de lokale gjeldende forskrifter.

Ikke monter lampe eller transformator på fuktige, nymalte eller på annen måte strømførende flater.

### INSTALLASJON

Før arbeid på lysinstallasjonen utføres, må hovedskringer i sikringskapsel koples ut.

\*Beskyttelsesklasse III: armaturen er bare egnet til svært lav forsyningspenning (SELV).

201. Ved slutt av produktets levetid bør det avhendes på en kommunal miljøstasjon eller leveres til en elektroforhandler.

### VEDLIKEHOLD

Ettersom royk- og støvdeler i luften tiltrekkes av en varmekilde, vil det etter en stund komme et beleg på armaturen.

Dette kan rengjeres med en fuktig klut, eventuelt tilsatt litt såpe. Bruk ikke slippe- eller løsemidler.

## PORTUGUÊS

## MODO DE UTILIZAÇÃO (Guardar cuidadosamente)

### INTRODUÇÃO

Este produto é fabricado segundo as mais elevadas normas de qualidade ISO 9001 e concebido conforme as normas europeias de segurança EN 60598 = CE. O produto não pode ser alterado, pois que qualquer alteração violará as normas e, ainda, por razões de segurança. A instalação deve ser efectuada por técnico competente e de acordo com as normas locais em vigor.

Não monte o candeeiro em superfícies húmidas, pintadas de fresco ou outras superfícies condutoras de corrente eléctrica.

### INSTALAÇÃO

Antes de proceder às operações de ligação à corrente eléctrica desligue o interruptor principal no quadro.

\* Protecção classe III: material só próprio para uma baixa voltagem (SELV).

201. No final de vida útil do produto, por favor coloque-o no ponto de recolha apropriado.

### MANUTENÇÃO

Visto que se partículas de fumo e de pó são atraídas por uma fonte de calor, tal dará lugar, a longo prazo, à formação de uma camada de sujidade no spot. Esta camada pode ser removida com um pano húmido e, eventualmente, com um pouco de detergente. Não utilize abrasivos ou dissolventes.

## POLSKI

## INSTRUKCJA MONTAŻU (nie wyrzucać)

### WSTĘP

Ta oprawa oświetleniowa została wykonana według najwyższych wymogów jakości ISO 9001 oraz według europejskich wymogów bezpieczeństwa EN 60598 = CE. Zabrania się modyfikowania tego produktu. Modyfikacja uniemożliwi znaki jakości i CE, a także może obniżyć bezpieczeństwa produktu. Zalecamy, aby montaż został przeprowadzony wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka, zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych. Nie należy mocować lamp ani transformatorów na powierzchniach wilgotnych, świeżo pomalowanych lub w inny sposób przewodzących prąd elektryczny.

### MONTAŻ

Przed zamontowaniem lub serwisowaniem tej oprawy oświetleniowej należy upewnić się, że zasilanie elektryczne zostało wyłączone.

\* Klasa ochrony III: oprawa jest przystosowana tylko do niskiego napięcia (SELV).

201. Gdy produkt nie nadaje się już do dalszego użytku, należy zastawić go w jednym z specjalnych punktów zajmujących się zbiorczą zużytych produktów w wybranych miejscach na terenie kraju.

### SERWISOWANIE

Ponieważ źródła ciepła przyciągają dym i drobinki kurzu, na oprawie mógł nagromadzić się osad. W takim wypadku należy go usunąć wilgotną szmatką, upewniając się, że zasilanie elektryczne zostało wyłączone. Nie stosować do czyszczenia produktu żadnych środków chemicznych ani rozpuszczalników.

## SVENSKA

## INSTALLATIONSINSTRUKTIONER (v.g. bevara)

### INLEDNING

Den här ljusarmaturen har konstruerats enligt de strängaste kvalitetskraven ISO 9001 och i enlighet med den europeiska säkerhetsnormen EN 60598 = CE.

Den här produkten får inte modifieras, en modifikation ogiltigförklarar kvalitets- och CE-märkningen. Modifikationer kan också göra att produkten inte är säker för användning. Vi rekommenderar att den här installationen utförs av en behörig elektriker och i enlighet med bestämmelserna gällande reglerna för ledningsdragning. Fäst inte lampor eller transformatorer på ytor som är fuktiga, nymålade eller på annat sätt elektriskt ledande.

### INSTALLATION

Före installation eller underhåll på den här ljusarmaturen, var god koppla bort alla strömförande ledningar.

\* Skyddsklass III: armaturen är endast lämplig för lågvolt (SELV).

201. Lämna väningen in produkten på lämplig återvinningssstation när den är förbrukad.

### UNDERHÅLL

Eftersom värmeallt drar åt sig rök och dammpartiklar i luften, kan en viss avlagring sätas på armaturen. Om detta är fallet, rengör då med en fuktig trasa, se till att produkten är fränsad. Använd inte lösningsmedel eller andra aggressiva rengöringsmedel när du håller produkten.

## Ελληνικά

## ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ (Παρακαλείστε να τις φυλάξετε)

### ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αυτό το φωτιστικό σώμα έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τις υψηλότερες προδιαγραφές ποιότητας ISO 9001 και τις Ευρωπαϊκές προδιαγραφές ασφαλείας EN 60598 = CE.

Το προϊόν δεν πρέπει τροποποιείται, οποιαδήποτε τροποποίηση θα ακυρώσει τις σημαντικές ποιότητες και CE. Ενδεχόμενη τροποποίηση μπορεί επίσης να καταστήσει το προϊόν μη ασφαλές. Συνιστούμε να γίνει η εγκατάσταση μόνο από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο και σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς περί κωδικοποίησης. Μην τοποθετείτε λάμπες ή μετασχηματιστές σε επηρεασμένες ή ηλεκτρικά αγώγιμες γεωμετρίες.

### ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΗ

Πριν εγκαταστήσετε ή συντηρήσετε το παρόν φωτιστικό σώμα, παρακαλούμε να βεβαιωθείτε ότι έχετε προηγουμένως αποσυνδέσει την ηλεκτρική παροχή.

\* Κατηγορία ασφαλείας III: το φωτιστικό είναι κατάλληλο μόνο για πολύ χαμηλή τάση (SELV).

201. στο τέλος ζωής του προϊόντος, παρακαλείστε να το απορρίψετε στα κατάλληλα σημεία συλλογής που υπάρχουν στη χώρα σας.

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθώς οι πηγές θερμότητας προσελκύουν τον καπνό και σωματίδια σκόνης που αιωρούνται στον αέρα, ενδέχεται να έχει σχηματιστεί ένα λεπτό στρώμα στο φωτιστικό. Εάν παρατηρήσετε το φαινόμενο αυτό, χρησιμοποιήστε υποκείμενο πανί για να το αφαιρέσετε, αφού βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει την ηλεκτρική παροχή. Μη χρησιμοποιείτε σπλιθτικά ή διαλύτες για τον καθαρισμό του προϊόντος.

## РУССКИЙ

## ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ (Не выбрасывать)

### ВВЕДЕНИЕ

Данное светильник был сконструирован в соответствии с самыми высокими требованиями к качеству стандарта ISO 9001 и в соответствии с европейскими требованиями к безопасности EN 60598 = CE.

Данное изделие нельзя изменять; изменение может привести к ухудшению его качества, и оно больше не будет соответствовать маркировке CE. Изменение может сделать данное изделие небезопасным. Установку рекомендует производить только квалифицированным электрикам и в соответствии с текущими нормами по монтажу электропроводки.

Не устанавливайте лампы и трансформаторы на влажные, свежешкокрашенные или другие электропроводящие поверхности.

### УСТАНОВКА

Перед установкой или техническим обслуживанием данного светильника убедитесь в том, что источник электропитания отключен.

\* Класс защиты III: гнездо может эксплуатироваться только с источником питания с низким напряжением (SELV).

201. В конце срока полезного использования продукта утилизируйте его, сдав в местный пункт приема отходов.

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Поскольку источники тепла собирают частички дыма и пыли, на гнезде может скопиться слой пыли. Если это произошло, вытрите гнездо с помощью влажной тряпки, предварительно убедившись в том, что источник электропитания отключен. Не используйте абразивные и растворяющие материалы для очистки изделия.

